

# TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47  
Correspondențele sînt a se adresa la:  
Redacțiunea „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 30  
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rîndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fiecare publicare.

## Prenumeratiune nouă la „Telegraful Român”

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe anul 1884, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foaiei.

Banii de prenumeratiune se trimite mai cu înlesnire pelângă asignațiunii postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerantului, al comunei unde se află cu domiciliul, și eventual al poștei ultime se fie scrise bine, ca să se poată ceti.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșese cu ultima Decembrie 1883, ași înnoi din vreme abonamentul, pentru ca să nu fie espeditura silită a sista, sau a întârzia cu espedarea foiei\*).

### Editura „Telegrafului Român” în Sibiu.

\*) O înlesnire foarte mare în espedițiune se face prin lipirea unei fășii de adresă dela abonamentul ultim.

## Lupta pentru limbă în senatul imperial austriac.

(Urmare.)

Deputatul Dr. Rieger (continuând): Ca criteriu al limbei de stat Lienbacher a amintit numai, că statul dă legile sale în limba germană, că teostul legilor e german. Ni se va mai dice însă că nu numai ministerul, ci și locotenenta, judecătoriele, capitanatele cercuale, ba și comunele, poliștiții, trebuie să fie germani. Aceasta însă ar fi un feliu de aventură. (Ilaritate.) Dvoastră știți că statul câte odată se face neplăcut. Esecutorul de dare se prezintă adeseori ca un simplu grosolan. Trebuie să fie acesta german? (Ilaritate sgomotoasă.) Bănuind că Dvoastră veți primi și astfel de lucruri în lege, eu nu pot vota pentru cuvântul „limba de stat”. O limbă de stat, cum vi-o închipuiți Dvoastră, este absolut imposibilă astăzi în Austria, nici chiar într'un sens mai restrins. Astăzi statul vorbește încă cu Dalmația în limba italiană, și el vorbește și prin rostul dietei, cred că nu-mi veți contesta acest fapt. Deci abea ne am putea cugeta cum să se esecuteze limba de stat, ba esecutarea ar fi imposibilă, aceasta se vede și de acolo, că cei din stînga se cugetă la eschiderea Galitiiei și a Dalmației de sub aceasta lege. Dacă ve interesați numai de unitatea Austriei, cum pu-

teți veni la o astfel de idee, ear noi din necesitate trebuie să venim la conclusia, că nu acela ve este scopul, de a esecuta limba de stat pentru unitatea statului. Au fost timpuri, când statul a grăit în mai multe limbi și a fost mai puternic și mai mare decum este astăzi.

Aflând odată mijloacele pentru a stabili legătura cu potestatea centrală, ne am îngrit tot odată și de interesele statului. După cum stau lucrurile astăzi, la autoritățile centrale se folosește de deosebire limba germană; aceasta vine dela impregiurări și nu se poate cont sta. Dep. Lienbacher s'a folosit de o asemănare dicând, că cu un slovac nu vom vorbi în limba franceză. Limba slovacă este numai un dialect al limbei cehice, precum limba din Salzburg e un dialect al limbei germane. Deci nu mi vine a crede că dl Lienbacher a voit să bată joc de Slovaci, dar afirmațiunea sa arată, că e un nonsens, a vorbi cu un om într'o limbă care nu o pricepe. Nici noi nu voim ca statul să vorbească cu sudiții sei într'o limbă străină de limba, ce o vorbesc acestia, pentru că un asemenea lucru ar fi o nedreptate. Ce folos are poporațiunea germană din decretarea limbei germane ca limbă de stat? Înălțaseva simțul național al Germanilor prin acea că ni se face noue o nedreptate? Când ni se octoează o limbă ce nu o pricepem? (Ilaritate sgomotoasă.) Cum că prin o asemenea măsură se sporesce numai numărul funcționarilor, a translatorilor, și spesele pentru aceste tradițiuni, despre aceasta ve puteți asigura din buget. (Strigări: Da, da!) Germanii n'au nici un folos de aci, ear noi avem pagubă hotărâtă. Bărbatul, care a lucrat mai mult pentru Germania și pentru unitatea Germaniei v'a sfătuit să vă împăcați cu relațiunile din Austria, și eu cred că Bismarck pricepe lucrul mai bine decât dl Tomasciuc. (Ilaritate viuă.) Este pâlăria lui Gessler ce voiti să o puneți sus pentru a umili pe Slavi, (Oho! din stînga) pentru a le arăta, că îi stăpînesc o națiune streină. Dacă aveți cuget curat față cu Austria (Sgomote) — și presupun că aveți — apoi nu turburați acele coarde, care vibrează la noi prea tare. Aceasta n'ar fi de folos nici statului nici dvoastră. Dacă interesul statului ar cere o unică limbă, același interes putea pretinde ca Austria să aibă numai una religiune. Ve rog să nu uitați, că după răboiul de treizeci de ani era în valoare axioma: „Cujus regio, illius religio” și altă religiune era netolerată, și sub acest principiu s'a îndeplinit la noi contrareformațiunea. Admit, că astăzi un asemenea lucru ar fi foarte cu greu de realizat. Dar dvoastră voiti o limbă de stat

germană, apoi voiti și un stat german în Austria. Austria nu a fost nici odată stat german și nu este nici astăzi. Naționalitatea germană e în Austria în minoritate; eu însă nu atribui acestui lucru nici o însemnătate. Eu nu vîd în Austria un stat de naționalități, Austria e o reuniune de staturi. S'au vorbit totdeauna de staturi austriace și de statele casei de Austria; despre statul austriac s'a vorbit numai sub regimul lui Bach. Astăzi avem un stat austro-unguresc. Deput. Beer ni-a vorbit de Maria Teresia. Tot respectul pentru această damă distinsă! (Sgomot. Strigări din stînga și din centru: Oho! Pfui! pfui! sgomot și șuerături. (Presidiul trage clopoțelul. Sgomot și șuerături de nou.) Dr Rieger (con tinuând cu voce înălțată.) Tot respectul pentru această damă distinsă! (Șuerături de nou.) Noi suntem în parlamentul austriac și eu nu voiu suferi, ca să fiu astfelu tractat, căci altfelu ușior ve veți prohodî parlamentarismul. Fiul imperătesei Maria Teresia, împăratul Iosif II, a călcat pe urmele ei și au esecutat toate consecuențele vederilor ei. Dînsul în faptă a și făcut fiasco cu ele (șuerături de nou și nelinise), pentru că împăratul Leopold a trebuit să le revoace toate, și d-voastră sînteți în rătăcire, dacă credeți, că el a promovat cauza germană. Pressiunea ce o esecuta dînsul cu ajutorul limbei germane, a deșteptat națiunile, și dela acest timp datează a ventul Ungariei și al Bohemiei, prin urmare interesul statului nu cere limbă de stat. Este rătăcită credința că se va potă da earși statului aceasta direcțiune. Se vorbesce adeseori de sufulcarea Italiei iredente și că italianisimii vor să cucerească Tirolul de sud. Credeți doară că va fi bine pentru unitatea statului, dacă veți octoa italianilor limba germană?

Voiu să mai reflectez la un moment politic. De regulă un stat există în virtutea principiilor și maximelor, pe basa cărora s'a întemeiat. Dacă Austria voiesce a se estinde oareși cumva în viitor, aceasta va fi posibil numai spre sud. Credeți Dvoastră că vom face cuceriri morale la Slavii de sud, dacă i vom preveni cu steagul limbei de stat germane? Ni s'a dis: Da, țeara mamă e germană, dar ce a făcut această țeară materă a Austriei ca se întemeeze statul Austriei? Statul Austriei s'a fundat astfelu, că ordinile (status et ordines) Boemiei și după esemplul lor cele ale Ungariei au chemat dinastia austriacă pe tron. Întemeerea statului austriac nu este meritul țerei mame, ci aceasta întemeere trebuie atribuită politicei prudente de stat a casei de Austria care a știut totdeauna să se folosească de

## FOIȚA.

### Vrăjitoarea anului nou.

(Satiră poporană.)

Sînt oameni ce cred în toate, în strigoi ca și'n stafii,  
Cari-alerg la liturghie când aud toaca dintăi,  
Și care, pe cât țin minte și din câte li se spun,  
De când sînt, n'a scăpat slujba vr'unui paște s'au crăciun.  
Aști oameni sînt deprinși astfel că de nu se miruesc  
La anafură; s'au după posturi de nu se grijesc,  
S'au de mănânc Vineri carne, s'au la vremi nu ajunează,  
S'au de nu vîd muind crucea în țiuva de bobotează,  
Artos s'au colivă dacă, pe la hramuri nu mănânc,  
Toată viața stau cu gîndul de muștrări cuprins adînc!...  
Las pe fetele ce ochii îi deschid spre mărțiș,  
Și pe bieteles cucoane cari practic pe furis  
Fel de feluri de eresuri, care aștept — suferind gerul  
Noptilor de bobotează — să li se deschidă ce-ul,  
S'au ce stau ca să le apuce miețul noptii despoiate  
Așteptînd — într'o oglindă — bărbățul să li s'arate,  
S'au ce smulg din pomătuful preoților busuicoul,  
(Căci le spun de' pun sub pernă noapte, 'nvisuri tot norocul)  
Până când dela toți popii, atât busuic adună  
Că'i lasă numai cu bățul pămătufului în mână...  
Eu nu sînt dintr'acei care cred în visuri și 'n eresuri.  
Și ce-ascund, sub forme sfinte, necurate interesuri;  
Ci sînt dintr'acei ce nu schimb — di de lucru sərbătoare —  
Nici batista, nici cămașa, decât dacă sînt murdare.

Era — țiu minte — ajunul sfîntului Vasile; diuă  
În care toți curtezanii bat pe strade apă în piuă,  
Și de sgomot, de cadouri, de urări, de jucării,  
Capul și auđu-ți urlă, ca într'o scoală de copii...  
Din âst haos doar ciorapul, peste o pulpă fermecată  
Ce — într'adîns sau din greșală — mii de doamne țil' arată  
Când scoboară din trăsură, te mai poate deștepta,  
Ș'a te face mii de taine să doresci a deslega...  
Lumea toată era 'n fine, cofundată 'n veselie,  
Uitînd tot — bărbății, capul la modiste în prăvălie,  
Ear nevestele deschisă chiar cutia cu pachete  
De bilete dulci, de astăzi sau din pension, ca fete....  
Eu, în mijlocul acestor fără margini aiurări,  
Apucînd, pe gînduri, urma pustioaselor cărări,  
Mă 'ndreptai tăcut spre casă, lăsînd lumea să îngrîiească  
Și de vremile de astăzi și de legea strămoșească.  
Când, în urmă'mi, vîd că vine ojbêtrînă cerșetoare...  
Ce-ar fi vrut să me oprească și din ochi să me mîsoare  
— Ce vrei babo? — Sêrut mâna, s'êți dea maica cu ghiocul  
Pentru anul nou, cucoane, vino s'êți ghicesc norocul,  
S'êți spui căți dușmani te cată, s'au de ai vre-o amoreză  
Ce te înșală; s'au nevastă dacă pîn' la bobotează  
Ai să iei; și de'i iubi-o, cu căldură și cu sete,  
Căți copii să ai în viață, căți băieți și câte fete;  
Vin s'êți cate malca în palmă anii căți o s'ê-i trăiesci,  
Și de nu țî-oi spune toate pe ales, s'ê nu'mi plătesci...

Auînd de ce e vorba, c'o privire încruntată:  
— Mulțamesc, îi dîsei, dramul veți mai bine de țil' cată!  
Și plecai; dar după mine baba n'ncetă vena,

Îndrugînd verși și uscate ce prin minte îi trecea:  
— Eu sînt Nécșa, roabă 'n curte la spătarul Teleguță  
Ce din Vrajuri și ghicite are astăzi o căsuță  
Ca oglinda, unde vine — mai cu bani mai cu plocoane  
Ca să le ghicesc norocul, fel de feluri de cocoane;  
Unele de sup'are, altele de foc sau dor,  
Și puține vin cu grije numai de bărbatul lor.  
Eu știu tot ce vi se n'templă în viață și'n căsnicie,  
Știu ce faceți, și și noapte, și ce lumea nici nu scie!...  
Înțelege, babă Nécșo, că de geaba mi te ții  
După mine, căci eu nu cred în asemenea prostii...  
Dar de geaba, după mine baba, totuși se ținea:  
— Vai! s'ê nu dîci vorbă mare, cocoane, pe legea mea,  
Căci la mine dau năvală cuconițele 'n carite,  
Când au foc pe inimioară și gîndurile-amărite;  
Dipotății și ministrii și slujbașii mici și mari,  
Negustorii și zarafi, chiar și dnii gazetari,  
Toți la mine vin; din ușe parcă mii aud cum strig.  
„Babă Nécșo, sâri, m'escapă din cuptor, unde m'ê frig!”  
Și'nchid ușa după dînsii, împing clanța și zăvorul,  
Așa de curat l'ê gîndul și de necurat l'ê dorul,  
Încât par'că tot l'ê frică s'ê n'ăibă zidul urechi,  
Hei! măicuță era, lumea mai cinstită în timpii vechi!  
După ce se vîd în casă, singuri, și le scot ghiocul,  
Oftez greu și apoi începe de'mi destăinuiesc tot focul...  
Din câte guri aurite, de boieri cu dări de mănă,  
N'am vîdut eșind noroie, ce de n'ăși fi fost stăpîna  
Pe ghiocul meu, pe mine, și ași făcut gălăgie  
Le-ar fi rîmas amintire oasele prin pușcărie...



impregiurări, să încheie cu prudență pacturi de stat și de căsătorie și se și acuire prin aceasta drepturi ereditare asupra țerilor vecine. Prin aceste pacturi s'au întemeiat succesive acest stat mare. Dvoastră ve este cunoscut proverbiul: „*Bellagerant alii tu, felix Austria nube!*” Dar întemeierea Austriei a fost și o necesitate firească cu deosebire pericolul resboaelor turcesci a adus statul austriac la asistență. Ungurii, ca niște politici buni ce au fost totdeauna și cum s'înt și astăzi, au priceput bine, că contra năvălirilor turcesci au lipsă de ajutorul statelor vecine. Din această trebuință de scutire, din concentrarea forțelor contra invasiunilor turcesci s'a născut statul austriac și a stat pe această basă până în timpul mai nou.

Astăzi statul Austriei există și trebuie să existe, și noi toți suntem fericiți că lucrurile s'au întemplat astfel, pentru că popoarele împreunate sub sceptrul austriac, au lipsă de acest stat pentru a se scuti imprumutat. Trebuința ce o simțim cu toții, ca acest stat să se conserve, este garanția cea mai bună, cimentul cel mai bun pentru existența sa și în viitor, și nu fără drept a pronunțat Palaczki cuvintele descitate: „Dacă Austria n'ar exista, ar trebui creată,” dând prin aceste cuvinte expresiune unei convingeri, ce o împărtășim cu toții, convingere, care în timpul mai nou a aflat în cuvântul de tron al Împăratului o expresiune atât de frumoasă, când adevărat Împăratul a declarat apriat că popoarele trebuie să locuească în stat împreună în deplina egală îndreptățire respectându-se și scutinduse reciproc. În acest sens noi vom stărui să fim solidari cu celelalte popoare, vom stărui să trăim împreună cu Germanii ca pretini și frați, pentru că ei sunt compatrioții nostri și avem lipsă unii de alții. Vom concede bucurii limbii germane, întru cât cere trebuința și unitatea statului, ori și când teritoriul și valoarea necesară, dar nu pretindefi dela noi aceea ce pentru noi este o umilire, adevărat o violare a drepturilor noastre naționale. Aici dăcem cu poetul: „Ticătoasa este națiunea, care nu jefescă toate pentru onoarea sa.” (Aplause)

În acest sens vom fi totdeauna gata a respecta elementul german, ve vom face bucurii toate concesiunile; în acest sens vom procede cu elementul german — cum am dovedit la dese ocazii — în deplină loialitate și frățietate. Numai lucrând astfel unii cu alții putem astepta, să avem pace internă în imperiu, ear nu lupte necurmăte prin interpretarea volnică a noțiunilor noi, dar vom fi și uniți în afară prin concordie și putere. (Aplause șgomotoase din dreapta. Șuerături din stânga și de pe galerii.)

## Revista politică.

Sibiu, 20 Ianuarie 1884.

Proiectul pentru căsătoria dintre creștini și evrei respins pentru a doua oară de către casa magnaților se va prezenta dietei cât mai curând, și el va fi pus la o parte până la alte vremi mai bune. Din incidentul acesta toate partidele detei țin conferințe spre a-și marca punctul lor de mănecare. Partida liberală a început cu înțelegerea conferinței, în care ministrul president a raportat despre căsătoria s'a la Viena. Simburele întregului raport e, că curtea

din Viena și-a pus toată încrederea în destoinicia guvernului domnului Tisza, atât ce privește capacitatea, onestitatea, cât și cu privire la energia în aplicarea acelor. Și fiindcă guvernul actual se rașimă pe umerii partidei liberale, încrederea prealaltă se revarsă imediat asupra partidei liberale. Bucuria a fost mare la aușul acestora, și sub impresiunea acestei nemarginite bucurii s'a decis soarta proiectului pentru căsătoria mestecată. Partida liberală va vota pentru luarea proiectului dela ordinea d'ilei. Guvernul nu face din proiect cestiune de cabinet. Intemple se ce se va întâmpla cu drăguțul de proiect, guvernul rămâne unde e acuma. Despre cestiunea Creației scim numai atâta, că ea s'a discutat la tronul imperătesc, măsurile luate nu s'înt cunoscute, căci domnul Tisza n'a aflat cu cale a da deslușiri în conferința partidei.

Atâta cu privire la partida liberală.

Opoziționalii încă s'înt pentru luarea proiectului dela ordinea d'ilei susținând principiul introducerii căsătoriei civile.

Partida Kossutistă, sau după numirea oficială, partida independenților încă au ținut conferința Mercuria-trecută, și pelângă discutarea proiectului a primit și un manifest, care se va adresa tuturor popoarelor din Ungaria. În acest manifest se cuprind dogmele politice ale partidei, care de facto are cea mai mare popularitate în Ungaria. Punctul de mănecare al acestei partide este rumperea Ungariei dela Austria și absoluta independență a ei cu rege ungar care va avea rezidența în Budapesta.

Sub aceste auspicii se va îngriji apoi de binele cetățenilor, egalitatea tuturor înaintea legii, și apărarea intereselor națiunii maghiare, căci vești doamne interesele națiunii maghiare se jignesc prin promovarea binelui comun și mai ales prin egalitatea tuturor înaintea legii, și astfel ele pretind o îngrijire sub rubrica specială.

Cestiunea evreilor încă n'a remas nebăgată în seamă. Partida a decis.

1. Să și publice jidanii dogmele lor religioase și să țină sinod provincial.
2. Să și organizeze bisericile.
3. Să și organizeze scoalele în spirit unguresc. (Nota bene: Să nu ne prindă mirarea de această pretensiune. În Ungaria nime nu mai pune pond în organizarea scoalelor pre știință și recerințele pedagogice. „*Mai întâiu maghiar, apoi cult, avut, onest!*”)
4. Să se pună graniță năvălirii jidanilor în Ungaria.

Acest manifest se va publica *urbi et orbi*, ca lumea să știe și să vadă ce trebuie să știe și să facă.

Căderea germanilor în Austria cu propunerea lui Wurmbbrand a dat diarelor nouă materie de încredințări la adresa guvernului Taaffe. Decretarea limbii germane de limba de stat a imperiului pre lângă aceea că nu schimbă poziția partidei constituționale spre mai bine, provoca neliniște între popoarele Austriei, neliniște, care și așa este permanentă în ambele jumătăți ale monarhiei.

„Pesther-Lloyd” e foarte supărat pentru votul parlamentului din Viena, vot, care poate avea viu resunet în jumătatea imperiului unde domnesc astăzi curente opuse înțeleptei politice din Cislaithania. Impregiurări neprevăzute au dat naștere pactului dualistic. Impregiurări neprevăzute au pus puterea în mâinile rasei domnitoare dela noi, pu-

tere de care abuzează începând cu pactul dualistic Să nu fie „Pestet Lloyd” îngrijiat. Caracterul ce domnesce astăzi în Austria vrând nevrând va veni și la noi. El părăde din voința împăratului de a vedea domnind pacea între supușii sei. Această firmă voință a monarhului nostru susține pe Taaffe la guvern, această voință va schimba fața lucrului și la noi. Bunăvoința unora dela guvern a trebuit să desiluzioneze chiar și pre cei mai optimisti.

Nesiguranța publică ce s'a născut în Viena în urma omorurilor, au silit pre guvern să iae măsuri excepționale, cari ating pre toți cetățenii din Viena și giur. S'a asprit arestul polițian, se admit perchișiunile de case și sequestrarea de apistole fără ordin judecătoresc. Se poate sista ori ce întrunire fără espunerea de motive și se pot confisca ori ce cărți, despre cari se crede că s'înt periculoase și contra ordinii sociale.

Scirea cea mai frapantă este o nouă încercare din partea nihilistilor de a omori pe țarul rusesc. De astădată cu abstragere dela bombele lui Orsini au voit să otrăvească întreaga familia împăratească cu prăjituri, ceia ce însă nu a succes nihilistilor.

## Cestiunea religioasă în Orient.

În revista politică din numărul penultim al diariului nostru am făcut amintire despre neînțelegerile escate între poarta otomană și clerul ortodocș din Constantinopole. Diarele europene s'au ocupat intensiv cu această afacere, din care ușor poate să se aprindă întreg orientul mai ales acuma, când desperata situațiune internă și acuma ca și în 1876 împinge pe Rusia spre Orient.

La locul acesta reproducem articolul diariului „Imparțialul” publicat Mercurea trecută la locul prim al diariului:

„Între Poarta otomană și capul bisericii creștine ortodocșe, patriarcul Ioachim, există de câtăva vreme un conflict, care dacă nu se va căuta din ambele părți de a i se pune capăt, lesne poate da naștere la incurcături diplomatice serioase. Unii dintre reprezentanții marilor puteri la Constantinopole deja au început a se interesa de această afacere căutând pe cale indirectă a influența într-o direcțiune sau alta.

Causa, care a produs conflictul este reforma, ce guvernul din Constantinopole voește să introducă în justiția imperiului otoman. Guvernul otoman voinde ca prin noua reformă să introducă uniformitatea în tratarea cestiunilor de drept civil, a fost nevoit să reducă în mod simțitor sfera atribuțiunilor bisericii ortodocșe care, în puterea privilegiilor acordate încă din timpul lui Mahomet II și recunoscute de către toți Sultanii ce s'au succedat până în ziua de astăzi, avea o jurisdicțiune foarte întinsă asupra credincioșilor ortodocși din imperiul otoman.

Patriarcul Ioachim, îndată ce a luat cunoștința despre reforma plănuită, a protestat contra acestor tendințe ale Poartei și a amenințat, că dacă Poarta nu se va abține de a lovi în drepturile bisericii creștine ortodocșe, densusul va fi nevoit să se dea demisiunea. Dar nici protestele nici amenințările patriarhului n-au putut face poarta să renunțe la intențiunea ei, și de aceea patriarcul în urma înțelegerilor luate cu consiliul național și-a dat demisiunea.

Sultanul ce i drept n'a primit demisiunea patriarhului, dar nici n'a renunțat la reforma ce vo-

Dar ce vrei, ați fie-care meserie și are taina;  
De ași avea, măcar un galben, câte pete stau sub haina  
Dregătorilor din țeară, care spânzur și omor,  
N'aș fi Necșa ghicitoarea, neam calic de cerșitor!  
Frați cu soră, fiică, vară, fiu cu mumă câte-odată,  
Duși de simțuri grosolane și de poftă desfrânată,  
Uitând sânge, uitând sfinte jurăminte pe altare,  
Merg de arunc, în miezul nopței copilași pe bălgare!..

Îmi vinea să mor și'n cale'mi, de când baba se ținea  
După mine, pui, în stradă, de sergent nu se zărea...  
Furios, ridicai mâna să'i dau brânci și s'o gonesc  
Și strigai dute la dracu, lasă-me că te lovesc,  
Lasă-mă să-mi ved de cale, nu voi vraji nu voi nimic  
Ți-am mai spus'o!

Dar aceste vorbe n'apuc să le știe

Și să plec, că după mine baba earăși să țină  
Și c'un aer de mândrie ear din capet începu...  
Hei! măicuță, s'înt țigancă, dar sub haina'mi care pute,  
Bate pieptul cum rabate, sub vestmēt'n fir cusute!  
Vin mănecate-ași, dragul mamei, să'ți dea baba cu ghiocul,  
Să'ți citească, ca'ntr'o carte descuiată, tot norocul...  
Căci ghicesc, întreabă lumea, ce e'n lună ce e'n soare;  
Ce e'n gândul dtale, cum mai rar e ghicitoare!  
Întreabă pe toți mofluzii, ce-au pus banii la o parte;  
Întreabă pe toți boerii, ce s'înt mari, dar nu sciu care;  
Întreabă pe toți calicii ce au creșut în zestre mare,  
S'au pe acei ce'nchidând ochii, prin neveste au făcut stare;  
Pe cucoanele ce în viață, le-a fript dorul la ficia,

După unul din amicii nătărăilor bărbați!..

Ș'ai s'audi din mii de locuri: tot și toate s'a împlinit,  
Căci cuvântul babei Necșa, este siânt și aurit!

— I'ascultă, babo, de vorbă bună nu vrei să înțelegi;  
Poate vrei cu o ocară s'au vre-o palmă să te alegi...  
Dute dracului cu totul, cu ghicit și cu ghioc,  
Și înțeleg n'am pe peptu'mi și pe capu'mi nici un foc!  
Ce, me iei drept vrun desmetic, ușurel și fără minte,  
Care crede în cărți, în vrajuri, în ghioc și'n cele sfinte?  
Care în loc să ia drept pildă viața omului s'erac,  
Plini de patimi rușinoase, când s'înfundă mâța în sac,  
Merg pela cărturărese, fac acatist, pomeneli,  
Când nici Dunărea n'ajunge de păcate ca să'i speli?  
Ce fel me crești oare în stare să te cred o ghicitoare  
Care știe pe de a rostul, câte 'n lună câte 'n soare.  
Care știe dinainte, ce-are să se întemple 'n lume,  
În virtejul ăst de neamuri și de lucruri fără name?  
Cum, vrei să mă faci a crede că scii tu ce s'înt în stare  
Să fac astăzi, să fac mâne, s'au să fac din întemplantare?  
Tu, când simt că am în mine o voință de a alege  
Într'un lucru care'mi place și'ntr'un fapt fără de lege?  
Să'mi preținzi, nenorocit-o, că poți sci mai dinainte  
Ce-am să vreau? dar pieri din ochi'mi hodoroagă fără minte!

Pentru voi, cird de vrășmașe omenirea nu se poate  
Altă lume ș'altă viață decât plină de păcate;  
Acolo mergeți de faceți vrajurile voastre pui,  
Unde omul, plin de frică, fuge chiar de umbra lui!  
Acolo, căci vrajul vostru stă pe-o lume necurată,

Care numai mângăiere amețirei sale caută!  
Căci răspunde'mi, din aceste toate daruri ce le ții,  
Un grăunt de meu, din locu'i, pentru ce să mișcă, știi?  
Și de știi, de ai în tine a destăinuiri taină,  
Vre-o putere ce'mi lipsește mie, pentru ce de haină-  
Vrei să întinzi lumea pe strade, pentru ca să poți trăi,  
Și nu'ți pui tot meșteșugul la picioare, a te servi?  
Dute, babo, de'ți găsește lumea ta, ear nu pe mine,  
Du'de caută pe muera ce sascunde de rușine,  
Sau pe omul ce de patimi sau de sete doborit,  
Îi stă bubele pe spate și hojiile pe gât!  
Dute pela fetișcane ce încă nu cunosc dorul,  
Ce au farmecul cu ele și cu ele și amorul  
Dute la mofluzi; la lumea care ese din gunoiu,  
Și'n carete d'aurite te stropesc cu noroiu!  
Dute, dute la cucoane și vorbesce-le de focul!  
Care le-a mănecat onoarea s'a umplut de lupră locul!  
Dar la mine, un biet suflet fără dragoste și dor,  
Ce ași vrei să'mi răpesc viața, — însă nu se mă omor;  
Nu veni, băbușo dragă, căci venitu'ți e în zadar,  
Căci de farmecile tale nici nu sciu nici n'am habar!  
Și acum că s'înt la mine — vești colo e casa mea,  
Ține doi lei noi de anul nou, și Dăeu să'ți dea  
Mai mult!

Baba, d'astădată, avea aerul de mută;

Puse banii 'n punguliță și se făcu nevedntă!

„Telegraphul.”

K. Dește.



iesce a introduce de o potrivă pentru toți supușii sei.

Această stare acută în relațiile patriarhiei ortodoxe cu Poarta otomană negreșit că numai poate dura multă vreme. Cât de curând trebuie să se hotărască la un fel, mai cu seamă că acum a început și diplomația europeană a se interesa de această chestiune. Guvernul turcesc nu trebuie să peardă din vedere că în Europa sunt unele puteri cari abia asceaptă să li se prezinte câte o ocaziune de a se amesteca în afacerile interne ale Turciei și de aceea ar face cu mult mai bine dacă s'ar feri de a merge cu îndărătnicia până la extrem.

Fără îndoială această ar fi să judecăm conflictul dintre poarta și patriarhia ortodoxă din punct de vedere al principiilor iuridice, cari sunt deja puse în practică în celelalte staturi europene, ar trebui să recunoaștem că Poarta este în drept de a restringe sfera iurisdicțiunii patriarhale în ce privește afacerile de natură civilă. Având însă în vedere slaba garanție ce tribunalele oferă justițiabililor, precum și spiritul de care este însuflată toată iustitia otomană, suntem datori să susținem deocamdată privilegiile acordate bisericii. Aceasta o facem pentru liniștea sufletească a creștinului ortodox, care fie din prejudețiu, fie cu drept cuvânt, nu găsesce nici o garanție în justiția otomană.

În aceleși timp însă când susținem privilegiile patriarhiei ortodoxe, nu putem ca să nu relevăm o impregiurare, care nu puțin a contribuit la stărbirea autorității patriarhului ortodox din Constantinopol. Încă de multă vreme capii bisericesci din Constantinopol s'au abătut de pe calea cea adevărată, ce le este impusă de învățăturile bisericii creștine, și în loc să fie cu adevărată și egală iubire pentru toți creștinii ortodocși, ei au făcut mai mult politică națională grecească. Scopul lor principal a fost și este chiar până în ziua de astăzi de a trage în sinul națiunii grecești pe toate celelalte naționalități creștine.

În fața unor asemenea tendințe din partea acestora, cari sunt chemați a avea aceeași solicitare pentru toți supușii bisericii, negreșit că naționalitățile negrecesci nu pre au motive de a sprijini marea înflunță și întinsa jurisdicțiune a patriarhiei din Constantinopol. Cu toate acestea noi dorim să se mențină privilegiile bisericesci, sperând că cei chemați a onduce afacerile bisericesci pe viitor vor căuta a se inspira de adevăratele principii cari formează baza credinței creștine. Cât pentru guvernul turcesc credem că densul se va feri de a da privilegiu unor puteri la o nouă intervențiune, și va căuta să ajungă cât mai curând la o înțelegere cu patriarhul.

## Varietăți.

\* (Mulțămită publică.) La reprezentațiunea teatrală din 15 Ianuarie a. c. preste taca de intrare au contribuit: DD. Simion Popescu, prosopresbiter 1 fl., Ioan Hania dir. sem. 1 fl., Cast, preot ev. 1 fl., G. Stăneasa par. 50 cr., T. Necșa Bongard 1 fl., C. Zikeli 30 cr., T. Necșa inv., Ir. Bica, N. Câmpian, T. Olariu, I. Rotariu, I. Buta, I. Dordea, N. Muntean, N. Bica sen., N. Chivoiu, G. Necșa. G. Topolog, Ach. Gligor, I. Surdu, I. Saneasă sen. G. Porumbăcean. N. Gligor, Teodor Porumbăcean. I. Stăneasă, G. Gligor, G. Tănăsă, N. Stăneasă, toți cu câte 1 fl. H. Rucărean 63 cr., M. Palu, M. Mihălțan, Past Gligor câte 50 cr., N. Gligor 40 cr., N. Panța, Ach. Sirbu, M. Rapiță, Ach. Rapiță, I. Surdu, I. Părău, P. Greavu, G. Moldovan jun., câte 38 cr., I. Rotariu I. Șeican jun., I. Șeican sen., D. Perea, A. Rădiciu Gl. Murgoiu, I. Chivoiu, T. Chivoiu, I. Părăian, A. Hidu, I. Hidu câte 36 cr., I. Bica, S. Munteaș, N. Bogorin, G. Radu, Ios. Murgoiu, B. Hidu, N. Albu T. Rotariu, P. Rotariu, N. Bica jun., A. Gligor, I. Bogorin câte 34 cr., P. Rucărean, N. Rucărean, T. Cărpaciu, N. Lascu, P. Ganea, S. Hambășan, D. Ganea, N. Marpoșan, P. Rucărean, Il. Lăcătuș, I. Stăniș, D. Căian, P. Muntean, I. Marpoșan, câte 33 cr., Ach. Badiu, N. Săbău, I. Munteaș sen. G. Moldovan sen., T. Fara, I. Băilă. jun., I. Munteaș jun., I. Stănilă, Ios. Oltean, T. Munteaș, T. Bogorin, câte 35 cr. M. Murgoiu, M. Câmpian, P. Băra, A. Băra, P. Crican câte 18 cr., G. Cucu, N. Stănilă, M. Pitariu, P. Jangoiu, A. Șerban, P. Bogorin câte 12 cr. — Aceste suprasolviri împreună cu tacsele de intrare ne au dat un venit în bruto de 81 fl. 2 cr., ear abătragând spesele de 17 fl. 26 cr., ne au ramas un venit curat de 63 fl. 76 cr. care a fost destinat și e deja administrat la fondul scoalei noastre de aici. Pentru această faptă nobilă respectivilor li se aduce mulțămăta cea mai călduroasă.

Gușteriță 19 Ianuarie st. v. 1884.

Pentru Comitet.

Teodor Necșa,  
începător gr. or.

Nicolae Bica,  
epitrop.

\* (Carneval) Ni s'a trimis următoarea „Învitare la balul Juristilor, care se va aranja din partea ascultătorilor dela academia de drepturi reg. ung. din Sibiu, spre ajutorarea juristilor sëraci, în 16 Februarie st. n. 1884 în sala hotelului la „Împăratul Roman“.

Începutul la 8 oare seara.

Lady Patronesse: Doamna Adele de Brennerberg. Membrii comitetului arangiător: Albert Arz, Albert de Hochmeister, Adolf Albrich, Aureliu Millea, Bela Czia, Geza Kovács, Gustav Czampa, Herman Mangesius, Ioan Hentesiu, Iustin Ioanovicu, Karl Stühler Mihály Lázár, Moise Savu, Nicolau Vecerde, Tamás Szabó.

Bilete de intrare se pot procura pre lângă arătarea invitării la tipografia ereței de Closius în ziua balului la oarele 9—12 a. m. și 3—6 p. m. precum și seara la cassa.

Bilet de persoană 1 fl. 50 cr. membri de familie pentru persoană primă 1 fl. 50 cr. ear pentru fie care alta persoană din familie 1 fl.

Logea mare 6 fl. logea mică 4 fl.

Suprasolviri se primesc cu mulțămăta și se vor cuita pe cale diaristică.

Felicităm pe juristii din Sibiu pentru nobilul scop urmărit prin arangierea balului și ne bucurăm că-i vedem uniți în anul acesta poate cel din urmă în vieața acestei academii de drept.

\* Duminecă la 3 Februarie 1884 st. n. se va ține bal în favorul bisericii gr. or. din Dees în sala casinei cei vechi.

Prețul intrării de persoană 50 cr. pentru familie 1 fl.

Începutul la 7 oare seara.

Oferte marinimoase se primesc cu mulțămăta și se vor cuita pe cale publică.

P. t. public din depărtare este rugat a-și adresa binevoitoarele sale oferte la oficiul parochial gr. or.

\* (Carneval.) Din partea inteligenței române din Timișoara, se va arangia Sâmbăta în 18 Februarie (1 Martie) 1884 în sala cea mare a re-dutei (otelul principele de coroană Rudolf din cetate) bal pentru ajutorarea scoalelor gr. or. române de aici și a studenților sëraci din institutul alumneal.

În decursul balului se vor produce și 13 cal-seri îmbrăcați în costume naționale.

Prețul intrării este de persoană 1 fl., de familie 3 fl., și una loge costă 5 fl.

Contribuiri benevole sânt a se trâmite subscri-sului președinte. Bilete se pot căpăta în bolta dlui E. Uhrmann și în localitățile reuniunii de lectură română (fabric 3 rose), ear în seara balului la cassa. Începutul la 8 oare seara.

\* (Bibliografic.) Au apărut următoarele volume publicate de Academia română și se află de vânzare la librăria Socet et Comp.:

1. Operile Demetriu Cantemiri, Tom. VI. Istoria ieroglifică (opera originală inedită, scrisă în limba românească la 1704). — *Compendiolum universae logices institutionis.* — *Enconium in I. B. Van Helmout et. virtutem physices universalis doctrinae eius.* Cu mai multe fac-simile și stampe lucrate de Cantemiri, unele separate și altele intercalate în text. Prețul 10 lei.

Tom. VII *Vita Constantini Cantemirii cognomento senis Moldaviae Principis.* — *Collectania orientalia.* — Publicate după manuscrisele din biblioteca Museului asiatic din St. Petersburg Prețul 2 lei.

2. Pravila bisericescă numită cea mică tipărită întâiu la 1640, în mânăstirea Govora; publicată acum în transcripțiune cu litere latine. Prețul 2 lei.

\* (Un om generos). Dimitrie Hagi Vasile de origine bulgară, carele însă a trăit și murit în România unde-și făcuse stare, a ținut să-și arete recunoscința cătră patria română devenită patria sa, și prin testament a lăsat sume mari pentru scopuri filantropice românesci. Eată aici lista tuturor donațiunilor sale: 1. Academiei române 20,000 lei, pentru fundarea din venit a unui premiu de 5000 lei, cari se se dea din 5 în 5 ani pentru cea mai bună scriere în interesul comerțului român; 2. Scoalei de comerț din Bucuresciu 20,000 lei; 3. Asilului Elena Doamnă 20,000 lei; 4. Institutului de naștere 20,000 lei; pentru întreținerea unui număr de paturi; 5. Scoalei asociațiunii constructorilor români 10,000 lei 6. pentru măritarea a 10 fete române dintre cele mai silitoare din asilul Elena Doamna, 20,000 lei; 7. Ajutor pentru construirea localului Ateneului român 10,000 lei; 8. Societății tipografilor români, 10,000 lei; 9. Scoalei de meserii din Bucuresciu de 10,000 lei; 10. Ajutor pentru construirea bisericii de proprietatea sa Movilă, din comuna Poenari județul Ilfov 10,000 lei. Va se dăcă 150,000 lei (circa 70 de mii de florini) spre scopuri filantropice. În veci pomenirea lui.

\* (Bon-mot). Un lampagiu din Besancon, om instruit, prindând pasiune de scrierile lui Voltaire,

i se deșteptă dorința de a vedea pe autor, se duce pe jos până la Femeg. Servitorii i refuseră intrarea, el stărui. Voltaire atras de sgomot deschide fereastra. „Cine ești Dta? și cu ce te ocupi?“ Sânt C.... din Besancon, respuse lampagiul, ocupațiunea mea e ca și a Dtale, luminez lumea; eu fac lampe.“ Voltaire încântat de răspuns, îl primi cu mare afabilitate. „Unirea“.

\* (Scoaterea dinților fără dureres.) Un dantist din Geneva a găsit un mijloc ingenios de a scoate dinții. El a fost comunicat societății de biologie din Paris de cătră dl Paul Bert. După această invențiune nu se mai întrebunțează nici un instrument pentru scoaterea dinților și ori ce durere este înlăturată.

Mijlocul este foarte simplu. Se ia o bucată mică pătrată de cauciuc, care are în mijloc o gaură prin care trece dintele ce trebuie a se scoate; se împinge cauciucul până la partea superioară a rădăcinei, apăsând asupra gingiei. Cauciucul se strânge la influența căldurei, slăbescce mai întăiu rădăcina și sfârșescce prin a o scoate din alveola sa, fără ca cel ce suferă să simtă cea mai mică durere. În general trebuie patru sau cinci zile pentru a avea acest rezultat.

Ideea este foarte ingenioasă. Doctorul Galippe a citat, pentru susținerea acestei proceduri, un fapt căre tinde a demonstra eficacitatea acestei invențiuni. S'a băgat pentru scop cu totul altul, cele două incisive centrale ale unei june fete în două bucăți mici de cauciuc. Din nenorocire pentru bolnavă nimeni nu s'a gândit să scoată cauciucurile. Cele două incisive cădură. Este dar indestul de probabil că aceasta scoatere a diaților prin întrebunțarea cauciucului are să dea în viitor rezultatele cele mai neașteptate.

\* (Apă caldă.) Doctorul S. Salisbury din America a introdus obiceiul la Nev-Yorc să se bea apă caldă. Doctorul Efroim Butter este un susțitor infocat al acestei sisteme. Diarele englese susțin fieros regimul apei calde. În Paris a ajuns la modă regimul apei calde și face progrese mari. În New Yorc toți beau apă caldă.

Apă caldă pare a aduce mari avantaje, face pe om sănătos, îl feresce de boale de stomach și altele. Ea curăță stomachul și intestinalele, înlătură fermentațiile, cari sânt cauzele tuturor maladiilor, degage toate gazele, inlesnesce mult digestiunea, absorbițiunea și face pe om foarte sănătos.

Doctorul Salisbury recomăndă ca apa să fie încălđită la temperatura de 40 grade, adevă să aibă căldura ceaiului sau cafelei. Apa curată, astfel încălđită să se ia prin înghițiri ca ceaiul și nici odată să nu se bea. Trebuie să se ia înainte de masă, cu o oară sau două, și seara cu o jumătate de oară înainte de a se culca. După o cură de 6 luni cel care a făcut cura simte multă schimbare în sine.

\* (Un resboiu de Indiani). În Peru s'a încins de nou un resboiu cu Indianii din cauza violențelor comise de albi. Pe timpul resboiului dintre Chili și Peru au fost omorți în două luni aproape peste 1500 Indiani. Prin aceasta și prin crudul tractament al Peruvianilor, împinși la desperare, Indianii se resculară și începură un resboiu de resbunare, care se face de dênși cu cea mai mare cruzime! În ținutul dela Huancayo sute de albi au fost espuși la cele mai îngrozitoare cruzimi. Barbați și tinerii fură chinuți în chipul cea mai nemilostiv față cu rudele lor, iar femeile și copii fură luați prinsonieri. Multime de case fură aprinse. Generalul Iglesias fû trimis spre a pune capăt acestei mișcări de pintre Indiani.

## Loterie.

Vineri din 1 Februarie 1884.

Buda: 64 23 34 57 63

## Bursa de Viena și Pesta.

Din 31 Ianuarie n. 1884.

	Viena	B-pesta
Renta de aur ung. de 6%	121.70	121.75
Renta de aur ung. de 4%	89.85	89.75
Renta de aur austriacă	100.40	100.50
Împrumutul dramurilor de fer ung.	140.20	140.25
I emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient. ung.	93.50	93.25
II emisiune de obligatiuni de stat dela drumul de fer orient. ung.	116.50	116.50
Obligatiuni de stat dela 1876 de ale drumului de fer orient. ung.	99.—	93.75
Obligatiuni ung. cu clausulă de sorțire	99.50	99.50
Obligatiuni urbariale temesiane de	99.—	99.50
Obligatiuni urb. temes. cu clausulă de sorțire	100.25	100.—
Sorți de stat dela 1860.	133.—	133.—
Sorți unguresci cu premii	116.—	117.—
Sorți de regularea Tisei	112.30	112.50
Datorii de credit austr.	79.70	84.75
Acețiuni de bancă de credit ung.	307.50	307.70
Acețiuni de bancă de credit ung.	26.5	28.103
Argint	—	—
Galbin	5.71	5.69
Napoleon	9.61½	9.59
London (pe polia de trei luni)	121.20	121.26



Nr. 380

[656] 2-3

**CONCURS.**

Pentru întregirea parohiei vacante gr. or. Bobelna de clasa a III protopresbiteratul Geoagului I. se deschide concurs cu termen de 30 de zile dela întâia publicare.

Emolumentele sînt:

Casă parochială cu grădină de legumi, pădure și pășune, dela 126 familii câte o ferdela a 16 cupe cucuruz sfărmit și stola usuată cari toate computate în bani dau un venit anual de 297 fl. 82 cr. v. a.

Concurenții au de ași substerne cererile conform legilor din vigoare vigoare la oficiul protopresbiteratul

gr. or. al tractului Geoagului I. și de sunt preoți se fie proveșute cu documentul despre incuviințarea Preavenabilului Consistoriu.

Hondol 1 Ianuarie 1884.

Oficiul protopresbiterat gr. or. al tractului Geoagului I. în conșelegere cu comitetul parochiali.

Vasilie Pipoș,  
protopresbiter.

Sz. 185 bir. végreh. 1883.

[657] 1-4

**Árverési hirdetés.**

Alulirt bírósági végrehajtó ezennel közhirrre tesszi, hogy a Szerdahelyi tekintetes kir. járásbírótság 1883 évi 1995 sz. a kelt végzése folytán Pop Elea és társái

ellen Albina hitelintezet részére 600 frtt. követelés behajtása végett elrendelt kielégítési végrehajtás folytán bíróság lefoglalt és 1398 frt 70 kr-ra becsült ökrök lovak stb. ből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladandók, minek a helyszínén Nagy és Kisludason leendő eszközözlésre határidőül 1884-ik évi Február hó 8 és 9-ik napjának délelőtt 9-ik órája kitűzetett, melyhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghivatnak, hogy az érdeklött ingóságok emez árverésen a polg. tk. rdtt. 107. §-sa szerint szükség esetében becsaron alul is eladatul jognak árverési előleg 12 frt szükséges.

Kelt Szerdahely 1884-ik évi Január hó 24-ik napján.

Maniu Visantiu,  
bir. végrehajtó.

**MORBURI SECRETE**

le vindec pe basa experientelor celor mai noue stiintifice, chiar și în casurile cele mai desparate, fără de conturbare în ocupațiune. Deasemenea și urmările cele mai rele ale păcatelor secrete din tinerețe (onania), destrucțiunea nervilor și impotența. Discrețiunea și înțelegerea poate de mare. Ne rogăm pentru raport detaiat despre morb. [645] 4-4

Dr. Bella,

membru la societăți științifice etc.  
6, Place de la Nation 6. — PARIS.

**Anunț public,**

cătră toți locuitorii Austro-Ungariei.

În urma imensului număr de participanți din p. t. public la vînderea anunțată prin publicațiunile de mai înainte în foile de di publice, marele deposit de mărfuri al masei ereditare a marelui case comerciale ce există de 121 ani — Karl Kuntz et Schmidt s'a micșorat mai mult de  $\frac{2}{3}$  și moștenitorii au hotărît în ședința din urmă ca vînderea proviziunilor de marfă ce se mai află încă, să se continue numai trei săptămâni începînd de astăzi. Deci cine voește ași procura marfă elegantă și bună mai pe nimica să se grăbească în interesul propriu cu comanda.

În deposit se mai află următoarele marfe:

- 4500 cămăși pentru dame din cel mai fin Chifon englezesc cu frumoase broderii svițiane, o adevărată artă de broderie; prețul pentru o cămașă e numai fl. 1.50 pentru 12 = fl. 16.50.
- 1500 corsete de noapte pentru dame tot de aceeași calitate, cu broderii admirabile și frumoase preste întreaga lor lungime, un vestmînt frumos pentru fie-care damă, una numai cu fl. 1.50; o dusină = fl. 16.50. Tot aceleași din Barchet greu cu fl. 1.60.
- 5600 rochii pentru dame cu plissé și cu broderii svițiane frumoase cu fl. 1.40; o dusină cu fl. 15.50. Tot aceleași din Creton roșu cu fl. 1.50; o dusină cu fl. 16.50; din filz greu cu fl. 1.75. Tot aceleași din pânură fină și grea cu înfrumusețări de lână colorată, cu plissé, cu prețul de fl. 2.50.
- 250 duzine de pantaloni pentru dame din barchet de cel mai fin înfrumusețat bine, cu zacuri, complete și mari, părechia cu fl. 1.25, duzinul cu fl. 16.50.
- 3560 cămăși pentru bărbați din cel mai fin Chifon englezesc cu pept neted cuadruplu sau brodat, în diferite lărgimi ale gulerului; prețul pentru una cu fl. 1.50 dusina fl. 16.50.
- 1500 duse garnituri de masă, țesute cu desin de flori de damast, constătătoare din 12 serviete și din o față de masă mare, numai cu fl. 2.85, întru adevăr necesar pentru fie-care casă și ne mai pomenit de eftin.
- 2000 duse de stergare turcesci, toate țivite frumos gata și fie-care pus extra, cu broderii roșii, dusina cu fl. 3.75.
- 2000 șaluri mari pentru dame din cea mai fină lână de Berlin în colorile cele mai alese și mai frumoase moderne precum: turcesci-șotice, sur, alb-vînet, negru, roșu închis vîrgate, etc., bucata cu fl. 1.20; dusina fl. 12.50.
- 400 șaluri (Plaids) de călătorie, foarte mari și groase, fabricatul cel mai greu și mai solid englezesc precum: sur, roșu închis, țărceate, acestea șaluri se pot întrebuița din cauza mărimei lor extra-ordinare ca îmbrăcăminte de eamnă, acoperemînt în călătorie, acoperemînt pentru pat și ca shwal pentru dame și după o întrebuițare de 20 ani, le poți preface în alt vestmînt elegant, acestea învîlitoare pot înlocui cu deseversire pardesiile și palitonele de eamnă. Prima calitate mai înainte 15 fl., acum însă numai cu fl. 5.85. Calitate de a doua mână mai înainte fl. 12.—, acum însă numai fl. 4.85.
- 300 bucăți pânză de casă — de 30 de coți, țesătura cea mai bună, și mai grea, necesarie pentru ori ce casă, bucata numai cu fl. 5.50. —
- Prețul pânzăturilor se ridică foarte iute, pânzătura preste puțin timp va fi cu prețul îndoit, pentru aceea să comanda cât mai îngrabă fie-cine.
- 500 covorări (coperișe) de pat, din mătasa cea mai fină și mai grea de Lyon (mătasa de shappe) colorate vînet, alb, roșu și galben de minune eftine, bucata numai cu fl. 4.—.
- 320 de basmale de mătasa din mătasa grea de Lyon — în toate colorile, fie-care basma de diferită culoare. Aceste basmale pot fi întrebuițate și ca șal de grumazi, dusinul numai fl. 3.50.
- 350 bucăți garnituri de Gobelin, constătătoare din două covorări de pat foarte fine, din un covor de masă, colorat pompos cu ciucuri de catifea — o garnitură adevărată toate trei bucăți la olaltă costă numai fl. 7.50.
- 5000 duse lepedee de pat, fără cusătură din pânza cea mai grea, de in, foarte mari, chiar și pentru patul cel mai mare, bucata cu fl. 1.35; o dusină fl. 15.—.
- Fie-care cumpărătoriu, care cumpără de odată marfă de cel puțin fl. 15.— primesce o remunerațiune — adevărat gratis un orologiu svițian de brons-aureu francez elegant cu lanț lung, cu o garanță pe 2 ani.
- Comanda, se fac în bani gata prin asigurațiune postală sau cu rambursă, și sînt a se adresa la:

Administrația ereșilor Rabinoviez,

VIENA,

II., Schiffamtsgasse 20.

[653] 2-4

**Zambach și Gavora.**

Fabrica de vestminte și recuise bisericesci  
de rit catolic și grec. [555] 17-30

în Budapesta, strada Vățului, Váci utca Nr. 17.

Felon sau Odăjdii  
Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachin,  
prapori. Toate fe-  
liurile de steaguri,  
și pentru societăți  
industriale (și pen-  
tru pompieri) co-



vor pe altariu, po-  
tiruri, pietohlebni-  
ca, cădelnițe, paci-  
fical, candelă de  
altar, policandre  
pentru biserici, ri-  
pide, chivot, cărți  
de Evanghelie etc.

Comanda se efectuează prompt. — Obiectele, cari nu vor conveni, se vor schimba cu altele.

**O catastrofă înfricoșată în Casamicciola.**

În 28 Iulie anul trecut fabricantul de orelor ge Johann Demus din Chau de Fonds — Helveția —

**Îngropat sub ruine în Ischia**

și mort acolo în anul 41 al vieții nădusit. Cu toate cercetările ce le a făcut curatorul de numit, G acome Bullati în Neapole, nu s'au aflat nici rudeni nici alți moșteni legali și în urma ac as a averea a ramas statului. O expedițiune, de 2463 bucăți de adevărate oroloage de Helveția și aurării, designate pentru ori nt și transpo tate via Viena, trebui să fie reținută în urma șceast de șped torul dnul Francisc Revaux fils în 7 August (1883) și această expedițiune s'a predat la 15 Octobrie an. tr. subscisei case de comisiune pentru mărfuri de oroloage și aurării pre lână mandatul, ca să vîndă toate mărfurile numai cu rebonificarea șpese or de expedițiune și vamă, prin urmarea aproape pe nimica, pentru ca pertractarea mas ei ereditare să se poată încheia cît mai curînd. Toate oroloagele sînt repassate și regulate pe minută și gravar a căsuliilor și fasonul devăratelor obiecte aurării au costat cît se cere astăzi p ntru tot.

350 oroloage de buzunariu cilindru, de cel mai fin aur francez dubl sau cu căsulia de Nickel argint greu, foarte fin gravat și guillochat, împreună cu lanț de argint greu, fason de aur, repassate cît mai fin pe minută. Tot la olaltă numai fl. 4.95, același de argint curat de 13 loți, probate de oficiul ces. reg. austro-ung. de estimare și aurite greu, numai fl. 6.50. Aceleași oroloage cilindru de aur greu, de 14 carate, probate de oficiul ces. reg. austro-ung. de estimare mai înainte fl. 45.— acum cu prețul de batjocură numai cu fl. 17.—.

250 fl. oroloage anchor, cu 15 rubine în căsulia de cel mai escelent aur dubl francez gravate escelent canelate cu uvragiu adevărat, arată oarele și secundele pree s, cu lanț elegant, repassate foarte fin, numai cu fl. 7.—. Aceleași oroloage anchor de argint curat de 13 loți, probate de oficiul de estimare austro-ung., greu aurite, numai fl. 11.50.

200 oroloage remontoir de Washington de Nickel-argint greu ori din dubl de aur, se întoarcă la mînușchiu fără chee, cu întocmire mecanică p ntru arătătoriu, cu uvragi adevărat, cu arătătoriu de secunde, escelent regula e pe minută; cel mai escelent orologiu din lume; prețul împreună cu lanț elegant numai fl. 8.50.

180 oroloage remontoir de argint curat, greu de 13 loți, probate de oficiul ces. reg. austro-ung. de estimare, se întoarcă la mînușchiu fără chee, cu întocmire mecanică pentru arătătoriu, uvragiu și arătătoriu de secunde, regul t pe minută, cel mai escelent orologiu din lume. Prețul mai înainte fl. 25.— acum cu prețul de batjocură numai de fl. 13.50.

**Garanție pe 5 ani.**

217 inele de aur curat, cu imitațiune de briliante, în toată m rimea, de aur ad vîrat de 6 carate, prețuite de oficiul de estimare austro-ung. în etui escelent de catifea, bucata numai cu fl. 3.75.

184 părechi de cercei cu briliante ori Boutenieurs de aur ad vîrat de 6 carate, provădute cu briliante escelente, în etui fin de catifea, p obate de oficiul de estimare austro-ung. păuechia numai cu fl. 3.75.

222 părechi de cercei din aur curat pro at de oficiul de estimare austro-ung. de 6 carate provădute cu corale escelente în etui păuechia numai cu fl. 1.50.

164 medalioane din aur dubl f ances, cu briliante artificioase, numai fl. 2.50.

150 Ace pe pept sau la cravate de aur curat de 6 carate probat de oficiul ces. reg. austro-ungurese de estimare provădute cu imitațiuni de briliante pompos, d'impună cu etui, bucata fl. 1.80.

250 Bumbi de Chemisset de aur curat, probați de oficiul de estimare austro-ung provădute cu imitațiune de briliante de minune frumoase, bucata fl. 1.80. Toate acestea p ricioase sînt prin splendoar a lor așa de frumoase, încât prin ele se pot cruța foarte mari cap tale.

Comanda postale precum și te'gr fice, cari se efectuează numai pelungă trimitere anticipativă a șmei sau cu recepere postală (Nachnahme) sînt a a rresa la

Schweizer Uhren- und Goldwaaren-Commissionshaus

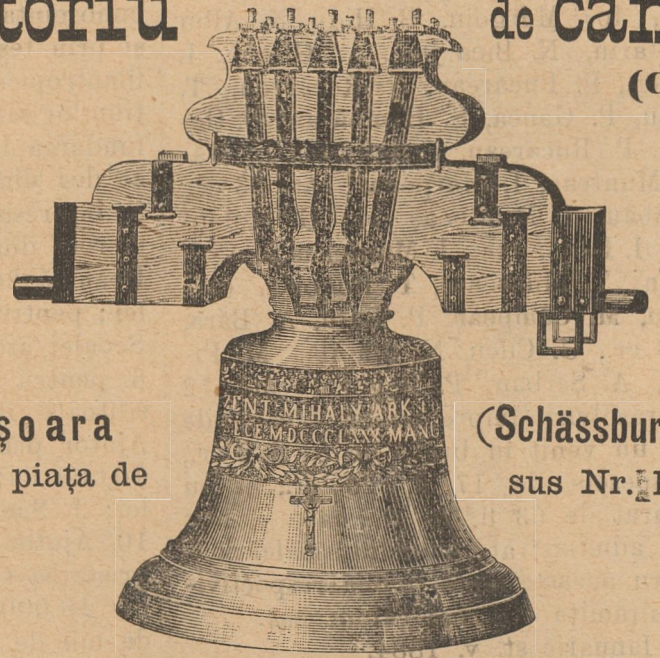
WIEN,

Leopoldstadt, Schiffamtsgasse 20.

[652] 2-4

## Mihaile Manchen, vîrsătoriu de campane (Clopote)

de construcți-  
unea cea mai  
nouă



cu sul sucitor

în Sighișoara  
piața de

(Schässburg - Segesvár)  
sus Nr. 168

o firmă ce există dela anul 1882 și se bucură de un renume bun, se recomandă tuturor comunelor bisericesci a lifera și repara clopote de toată mărimea și cu prețurile cele mai convenabile. Comanda se efectuează și în depărtare. Clopote mai mici sînt în tot timpul gata. [659] 1-3